

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1990-1991

26 MARS 1991

Proposition de résolution concernant le droit à l'existence pour les Kurdes de Turquie, d'Iran, d'Irak, de Syrie et d'Union soviétique

 (Déposée par M. Kuijpers et consorts)

DEVELOPPEMENTS

Lors de l'établissement du traité de Lausanne en 1923, la Société des Nations discuta du droit à l'existence des peuples opprimés de l'ancien Empire ottoman. Le président américain Woodrow Wilson souligna le droit à l'existence de chaque peuple, si petit soit-il. On procéda au redressement de certains droits.

Pourtant, le 3 mars 1924, l'Etat turc décréta l'interdiction des écoles, associations, imprimés, etc., kurdes.

Après une longue guerre, qui dura de 1964 à 1975, l'Irak accorda une certaine autonomie aux Kurdes, pour ensuite utiliser des armes chimiques à Halabja et évacuer quelque 3 000 hameaux et villages kurdes. L'arabisation se poursuivit: des milliers de Kurdes furent exécutés ou déportés au sud de l'Irak.

En novembre 1963, la direction de la police syrienne publia son « Etude sur la province de Djézira », dont le but était l'assimilation des Kurdes. Plus de 100 000 de ceux-ci se virent expulsés de l'adminis-

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1990-1991

26 MAART 1991

Voorstel van resolutie aangaande het bestaansrecht van de Koerden in Turkije, Iran, Irak, Syrië en de Sovjet-unie

 (Ingediend door de heer Kuijpers c.s.)

TOELICHTING

In 1923 bij de totstandkoming van het Verdrag van Lausanne beraadslaagde men in de Volkerenbond over het bestaansrecht van de onderdrukte volkeren in het voormalige Ottomaanse Rijk. De Amerikaanse president Woodrow Wilson beklemtoonde het bestaansrecht van ieder volk, hoe klein ook. Gedeeltelijk werd aan rechtsherstel gedaan.

Nochtans vaardigde de Turkse Staat op 3 maart 1924 een decreet uit dat het verbod inhield inzake het bestaan van Koerdische scholen, verenigingen, drukwerken, enz.

In Irak werd na jarenlange oorlog tussen 1964 en 1975 een vorm van autonomie aan de Koerden toegekend, maar nadien kenden we er de vergassing van Halabjah en de ontruiming van een drieduizendtal Koerdische gehuchten en dorpen. De arabisering werd verdergezet; duizenden Koerden werden terechtgesteld of overgebracht naar Zuid-Irak.

In november 1963 publiceerde de Syrische politieleiding haar Studie over de provincie Djézira ». De bedoeling hiervan is de assimilering van de Koerden. Meer dan 100 000 Koerden werden als niet-Syriërs uit

tration sous le prétexte qu'ils n'étaient pas Syriens. En 1975, le gouvernement fit venir environ 7 000 familles de paysans arabes, armés, dans cette région.

En Iran, seules la langue et la culture perses sont reconnues, malgré le fait que 60 p.c. de la population, dont les Kurdes, appartiennent à une autre ethnie.

En U.R.S.S., on constate peu à peu de nouvelles possibilités pour les Kurdes; ils peuvent notamment se servir de l'alphabet latin. Cependant, les minorités kurdes du Caucase n'ont aucun droit à l'existence.

En 1948, l'Assemblée des Nations Unies reconnut le caractère international des droits de l'homme et des droits nationaux.

L'année 1966 vit l'élaboration du Pacte international des Nations Unies relatif aux droits économiques, sociaux et culturels ainsi que du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, dont l'article 1^{er} prévoit le droit à l'auto-détermination.

En 1974, l'Unesco adopta la Recommandation sur l'éducation pour la compréhension, la coopération et la paix internationales et l'éducation relative aux droits de l'homme et aux libertés fondamentales.

*
* *

PROPOSITION DE RESOLUTION

Le Sénat,

— Souligne que la reconnaissance de toute identité culturelle constitue un enrichissement pour la communauté internationale;

— Demande au Gouvernement d'insister, d'une part, directement auprès des gouvernements turc, irakien, iranien, syrien et soviétique et, d'autre part, par le biais de la Communauté européenne, du Conseil de l'Europe et des Nations Unies:

1° pour que toutes les lois d'exception à l'encontre de la population kurde soient levées et pour qu'il soit mis fin à toute action visant à expulser les Kurdes de leur territoire;

2° pour que les accords internationaux relatifs aux droits de l'homme et aux droits nationaux soient respectés également à l'égard des Kurdes et autres groupes ethniques dans les Etats concernés;

iedere administratie gestoten. In 1975 bracht de regering in dit gebied ongeveer 7 000 bewapende Arabische boerenfamilies over.

In Iran blijven enkel de Perzische taal en cultuur erkend, niettegenstaande 60 pct. van de bevolking, waaronder de Koerden, tot een ander volk behoren.

In de U.S.S.R. groeien stilaan mogelijkheden voor de Koerden, waarbij ze o.m. het Latijns schrift kunnen gebruiken. De Koerdische minderheden in de Kaukasus hebben dan evenwel helemaal geen bestaansrechten.

In 1948 erkende de Vergadering van de Verenigde Naties het internationaal gegeven van mensen- en volkerenrechten.

In 1966 volgden het V.N.-Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten en dat betreffende de burgerlijke én politieke rechten, welk in artikel 1 in het zelfbeschikkingsrecht voorziet.

In 1974 kwam de Unesco-aanbeveling tot stand over de internationale verstandhouding en samenwerking in verband met de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

W. KUIJPERS.

*
* *

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

— Beklemtoont dat de erkenning van iedere culturele identiteit een verrijking van de wereldgemeenschap betekent;

— Verzoekt de Belgische Regering enerzijds rechtstreeks bij de Turkse, Iraakse, Iraanse, Syrische en Sovjetregering en anderzijds via de Europese Gemeenschap, de Raad van Europa en de Verenigde Naties erop aan te dringen dat

1° alle uitzonderingswetten t.a.v. de Koerdische bevolking en elke verdrijvingsactie van Koerden uit hun woongebied zouden worden opgeheven;

2° de internationale akkoorden inzake mensen- en volkerenrechten ook t.a.v. de Koerden en andere etnische groepen in de betrokken Staten zouden worden ingevolg;

— Demande qu'en ce qui concerne plus particulièrement le Moyen-Orient, tous les intéressés aient la volonté de mettre la question des Kurdes à l'ordre du jour dans l'édification de la paix;

— Exprime le souhait de voir s'engager une concertation permanente dans les domaines de la science et de la politologie avec les institutions et établissements kurdes, entre autres à Bruxelles, Paris, Berlin, Moscou et Yerevan, afin de permettre à cette culture irremplaçable de s'épanouir normalement et de se former sur le plan scientifique.

— Vraagt dat speciaal voor het Midden-Oosten alle betrokkenen de wil opbrengen om het Koerdenprobleem mede aan de agenda te stellen bij de vredesopbouw;

— Drukt zijn wens uit dat met de Koerdische instituten en instellingen o.m. te Brussel, Parijs, Berlijn, Moskou en Yerevan, een permanent wetenschappelijk en politologisch overleg op gang zou worden gebracht om deze onvervangbare cultuur haar normale ontplooiing en wetenschappelijke vorming te laten beleven.

W. KUIJPERS.
H. SUYKERBUYK.
E. GRYP.
P. PATAER.
O. CRUCKE.

1283 - 1 (1990-1991)

Document de travail n° 1

Relations extérieures

- 1 -

1283 - 1 (1990-1991)

Werkstuk nr. 1

Buitenlandse Betrekkingen

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1990 - 1991

2 juillet 1991

Proposition de résolution concernant le droit à l'existence pour les Kurdes de Turquie, d'Iran, d'Irak, de Syrie et d'Union soviétique.

**TEXTE RESULTANT DE LA
DISCUSSION DU 25 JUIN 1991**

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1990 - 1991

2 juli 1991

Voorstel van resolutie aangaande het bestaansrecht van de Koerden in Turkije, Iran, Irak, Syrië en de Sovjetunie.

**TOESTAND VAN DE TEKST NA DE
BESPREKING VAN 25 JUNI 1991**

Le Sénat,

— Souligne que la reconnaissance de toute identité culturelle constitue un enrichissement pour la communauté internationale;

— Demande au Gouvernement d'insister, d'une part, directement auprès des gouvernements turc, irakien, iranien, syrien et soviétique et, d'autre part, par le biais de la Communauté européenne, du Conseil de l'Europe et des Nations Unies:

1° pour qu'il soit mis fin à l'état d'exception à l'encontre de la population kurde, ainsi qu'à toute action visant à expulser les Kurdes de leur territoire;

2° pour que les accords internationaux relatifs aux droits de l'homme et aux droits nationaux, en particulier l'article 27 du pacte des Nations Unies du 10 décembre 1966, soient respectés également à l'égard des Kurdes et autres groupes ethniques dans les Etats concernés;

- Se réjouit de toutes les tentatives faites dans ce sens par les gouvernements;

- Demande qu'en ce qui concerne plus particulièrement le Moyen-Orient, tous les intéressés aient la volonté de mettre la question des Kurdes à l'ordre du jour dans l'édification de la paix;

- Exprime le souhait de voir s'engager un échange d'informations et une concertation permanente avec les institutions et établissements kurdes, entre autres à Bruxelles, Paris, Berlin, Moscou et Yerevan, afin de permettre à cette culture de s'épanouir normalement.

De Senaat,

— Beklemtoont dat de erkenning van iedere culturele identiteit een verrijking van de wereldgemeenschap betekent;

— Verzoekt de Belgische Regering enerzijds rechtstreeks bij de Turkse, Iraakse, Iraanse, Syrische en Sovjetregering en anderzijds via de Europese Gemeenschap, de Raad van Europa en de Verenigde Naties erop aan te dringen dat

1° de uitzonderingstoestand t.a.v. de Koerdische bevolking en elke verdrijvingsactie van Koerden uit hun woongebied zouden worden opgeheven;

2° de internationale akkoorden inzake mensen- en volkerenrechten, inzonderheid artikel 27 van het V.N.-Verdrag van 10 december 1966, ook t.a.v. de Koerden en andere etnische groepen in de betrokken Staten zouden worden nageleefd;

- Verheugt zich over alle pogingen die regeringen in deze zin ondernemen;

- Vraagt dat speciaal voor het Midden-Oosten alle betrokkenen de wil opbrengen om het Koerdenprobleem mede op de agenda te plaatsen bij de vredesopbouw;

- Spreekt de wens uit dat met de Koerdische instituten en instellingen o.m. te Brussel, Parijs, Berlijn, Moskou en Yerevan, een uitwisseling van informatie en een permanent overleg op gang zouden worden gebracht om deze cultuur haar normale ontplooiing te laten beleven.